



GUIDE DE PESSAH 2022 - 5782



Un Seder En Règle

La réunion familiale autour de la table du Séder compte un nombre important de Mitsvot que le chef de famille, ou celui qui dirige les opérations, se doit de veiller à faire exécuter proprement par tous les invites, grands et petits, de sorte que Pessah apporte au foyer sa Kédousha et sa Bérakha.

La règle première devrait être, pour le chef de famille, de se préparer lui-même au mieux de ses possibilités et se faire, au besoin, aider au niveau des commentaires et des explications, par tous ceux et toutes celles qui sont en mesure de fournir des enseignements clairs et utiles. Il est des points de Halakha dont on n'est généralement pas assez conscients. Nous en consignons quelques uns ici pour vous permettre de vous acquitter adéquatement des Mitsvot de la soirée.

1. Éviter de parler et se concentrer sur le service jusqu'à la fin de la Haggadah. La règle générale, pour ceux qui ne maîtrisent pas très bien le texte, est de tendre l'oreille et de se laisser imprégner. Les traductions ne font généralement pas assez justice au texte hébreu. Elles en diminuent même assez souvent l'envergure et la portée. Et rien ne remplacera jamais d'être nourri aux sources vives de l'original et des commentaires de nos grands penseurs traditionnels. Ceci étant, une bonne traduction, accompagnée de commentaires bien choisis est toujours mieux que de ne rien comprendre du tout.
2. **L'obligation de s'accouder de manière princière** : certaines portions se prennent accoudés en signe de liberté princière. Veillez à vous accouder le plus confortablement possible sur la gauche. Et si votre portion est prise sans s'accouder, vous n'avez pas répondu aux exigences de la Halakha et votre Mitsva pour cette portion est littéralement à refaire. Pensez-y ! On s'accoude pour les 4 verres, pour la Matsa que l'on mange de suite après le motsi, pour le Korech et pour l'Afikoman, tous trois symboles d'accession à la liberté. On ne s'accoude pas pour le Karpas (céleri) et pour le Maror qui rappellent au contraire l'esclavage et l'oppression.
3. **Les doses** : il y a des doses minimales à respecter pour chaque Mitsva. Goûter de chacun des 4 verres du bout des lèvres, grignoter un tout

petit bout de Matsa et mettre un brin de laitue sur la langue, ne vous mènera nulle part. La nutrition spirituelle a également des doses et un seuil en deçà desquels les portions n'ont pas d'effet. Respecter donc un peu la posologie que voici :

Karpas	(céleri) Très petite dose. Une petite feuille de céleri, guère davantage.
Les 4 verres	contenance minimale du verre : 86ml. Boire d'un trait (comme les toasts à ...) les 3/5 du verre au moins. Choisissez une grandeur de verre avec laquelle vous êtes à l'aise. Coupez avec de l'eau. Le jus de raisin, certifié casher pour le Kiddoush est recommandé pour ceux que le vin dérange. Veillez à prendre les 4 verres, chacun en son temps, et n'allez pas vous assoupir avant le dernier verre.
Matsa	Manger la dose appropriée de Matsa juste après la première partie de la Haggadah est la Mitsva centrale de la soirée . S'y atteler donc avec soin. Dose pour les personnes en santé : 2/3 de la Matsa carrée des boîtes. Pour les santés fragiles, se suffire de 1/3 à ½. Prendre pour cette <u>Mitsva</u> centrale de la Matsa Shmoura. Manger accoudé, sans parler et sans mêler la Matsa à une autre nourriture (<u>salade cuite</u> <u>autre</u> et <u>autres délices</u>) pour que le goût authentique et non frelaté de la véritable libération spirituelle imprègne tout votre être.
Le Maror	La dose est Kazaït (28 ml de volume) soit deux grandes feuilles de laitue nature. Ne mêler à rien et ne pas parler pour se concentrer sur les enseignements de la Mitsva. Non accoudé.
Korech	Matsa et laitue ensemble. Se suffire de doses plus petites, le Korech étant une répétition sous une autre forme, de la <u>mitsva</u> de Matsa et Maror déjà faites. 1/3 de la Matsa carrée Shmoura suffit et <u>une grande</u> <u>feuille</u> de laitue. Accoudé.
Afikoman	1/3 de la Matsa Shmoura à la fin du repas, juste avant Birkat Mazone. Accoudé. On n'est pas autorisé à manger après l'Afikoman pour que le goût de la Matsa vous reste à la bouche la nuit durant. Eau, thé et café sont permis. L'Afikoman se prend accoudé.

Pour le Séder du deuxième soir, c'est exactement comme pour le premier soir et dire « **shéhéyanou** » au Kiddoush.



Le Séder est une affaire sérieuse et qu'il faut prendre intelligemment en mains. Au niveau de la pensée, les enseignements foisonnent et vont, par centaines, au cœur même du judaïsme. La pratique et le respect scrupuleux des modalités arrêtées par la Halakha n'en sont pas moins impératifs et essentiels. On atteint à l'harmonie et à la plénitude en s'assurant du respect de la règle tant au niveau de la lettre qu'à la dimension de l'esprit.

Textes de la HAGADA : les variantes entre les textes Ashkénazes et Séfarades de la Haggadah sont peu nombreuses et un texte ou un autre font aussi bien l'affaire. **Attention cependant**, dans le Minhag Séfarade il n'y a pas de Birkat péri haguéfen avant le 2^e verre ni avant le 4^e.

Une dernière recommandation : Dans toute la mesure du possible, ne pas dépasser minuit pour le 4^e et dernier verre qui marque la fin du Séder.

Une joyeuse fête de Pessah à toutes les familles et beaucoup de Bérakha, de santé, de bonheur et prospérité. Amen.

Rabbin Dr Moïse Ohana

Les Mesures Requises Pour Motsi Et Matsa Réunis. Les deux soirées du Seder

I) Matsa Shémoura carrée des boites :

- a) Mesure qui va même un peu au-delà de la position la plus maximaliste, celle du Mishnah Béroura, pour les deux Kézaït réunis :
Une demi Matsa carrée des boites.
- b) Mesure du Hazon Ish qui fait consensus et qui est amplement suffisante:
Un tiers de Matsa pour les deux Kézaït réunis.
- c) Les santés fragiles pourraient même se suffire ***d'un quart de Matsa*** et être en règle.

II) Matsa Shemoura ronde faite main

Très grande variété et divergences ici. Ce qui suit vous mettra quand même amplement en règle. Voir paragraphe I pour la signification des ***a b c.***

- a) Deux tiers de Matsa si elle n'est pas trop grande ou trop lourde, autrement un demi suffira amplement.
- b) Une demi matsa.
- c) Un tiers de matsa.

III) Pour le Korekh et pour le Aflkoman :

1/5 de la Matsa carree des boites

1/4 de la Matsa fait mains

A consommer, sans parler et en étant princièremment accoudé, en dedans de 2 minutes, 9 au maximum, akhilat péras en hebreu, et sans y associer aucune salade ou autre.

Kiddouch De Pessah 1^{er} Soir

קידוש לערב פסח שחל בע"ש

שַׁבַּת מְקַדֵּשׁ יוֹם הַשְּׁשִׁי: וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים
בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי
בּו שַׁבַּת מְכַל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה, מְקַרְאֵי קוֹדֵשׁ, אֲשֶׁר תִּקְרְאוּ אוֹתָם בְּמוֹעֲדָם.

סְבִירֵי מְרֻנָּן. (ועונים לחיים)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עַם וְרוּמְמָנוּ
מִכָּל לְשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה,
שַׁבָּתוֹת לְמְנוּחָה וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזְמַנִּים לְשִׂשׁוֹן, אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת
הַזֶּה וְאֶת יוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה, אֶת יוֹם טוֹב מְקַרְאֵי קוֹדֵשׁ הַזֶּה, זְמַן
חֲרוּתָנוּ, בְּאַהֲבָה מְקַרְאֵי קוֹדֵשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, שַׁבָּתוֹת וּמוֹעֲדֵי קוֹדֵשׁ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן בְּשִׂמְחָה
וּבְשִׂשׁוֹן הַנִּחְלָתָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחֲחִינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן
הַזֶּה:

Kiddouch De Pessah 2^{eme} Soir

קידוש לערב פסח שחל מוצ"ש

אֱלֹהֵי מוֹעֲדֵי יְהוָה, מִקְרָאֵי קוֹדֶשׁ, אֲשֶׁר תִּקְרְאוּ אוֹתָם בְּמוֹעֲדָם.

סְבִרֵי מְרֻנָּן. (ועונים לחיים)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עַם וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל לְשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה, מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׁשׁוֹן, אֶת יוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה, אֶת יוֹם טוֹב מִקְרָא קֹדֶשׁ הַזֶּה, זְמַן חֲרוּתְנוּ, בְּאַהֲבָה מִקְרָא קֹדֶשׁ, זְכוֹר לִיציאת מצרים. כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשׁוֹן הִנַּחֲלָתְנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מִקְדֵּשׁ וְיִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, וּבֵין אֹר לְחֹשֶׁךְ, וּבֵין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, וּבֵין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשָּׁת יְמֵי הַמַּעֲשֵׂה. בֵּין קֹדֶשׁ שַׁבָּת לְקֹדֶשׁ יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּתָ, וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשִּׁשָּׁת יְמֵי הַמַּעֲשֵׂה הַקֹּדֶשׁ וְהַבְּדִלָּתָ, וְהַקֹּדֶשׁ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשׁתְּךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחֲחִינּוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן הַזֶּה: